

## СОДЕРЖАНИЕ

### 1. Лингвистика

<i>Апалько У. А., Полубиченко Л. В. Метафорические термины в почвоведении и их перевод на английский язык . . . . .</i>	<i>11</i>
<i>Бугров И. В., Ветчанинова Я. В., Рехин А. С., Ряполова В. А., Савченко Е. А., Соловьева Е. О., Богачевский В. М. Сопоставительный анализ языковой картины мира английского и русского языков . . . . .</i>	<i>19</i>
<i>Вересоцкая В. В., Зырянова М. Е., Лудинин И. А. Использование современных слов, конструкций и речевых оборотов в мюзикле «Гамилтъон» . . . . .</i>	<i>31</i>
<i>Герреро Гонзалез Лаура Ванесса, Корнеева Л. И. Интеграция анализа политического дискурса в обучение испанского языка: новые подходы в преподавании . . . . .</i>	<i>40</i>
<i>Каляева Е. С., Учурова С. А. Основные характеристики языковой личности китайских трендсеттеров в медиасфере . . . . .</i>	<i>47</i>
<i>Карбанович М. А., Лыпкань Т. В. Лингвистический анализ публичной политической речи (на примере речи В. И. Матвиенко) . . . . .</i>	<i>53</i>
<i>Кравчук Е. А., Кузнецова Н. О. Речевой портрет Камалы Харрис по материалам предвыборных дебатов 2024 г. . . . .</i>	<i>62</i>
<i>Матео Рикардо Ганан Лоор, Кабанов А. М. Взаимодействие испанского и кичуа в Эквадоре: лексические и синтаксические аспекты</i>	<i>72</i>
<i>Матео Рикардо Ганан Лоор, Кабанов А. М. Проблемы и перспективы сохранения языка кичуа в условиях доминирования испанского . . . . .</i>	<i>79</i>
<i>Москвина Е. А., Учурова С. А. Создание лингвистических театров в общеобразовательной школе: предпосылки и реализация . . . . .</i>	<i>92</i>
<i>Пантюхина Я. О., Дашеева В. В. Неологизмы в русском и китайском языках: общее в механизмах формирования . . . . .</i>	<i>100</i>
<i>Полякова Д. В., Учурова С. А. Лингвистические и управленческие особенности меморандумов в сфере аккредитации органов по оценке соответствия . . . . .</i>	<i>109</i>
<i>Попович С. Г., Бортников В. И. Сопоставительный анализ языка фрименов с арабским языком-прародителем . . . . .</i>	<i>116</i>
<i>Посохина Е. Р., Прохоренко П. П., Голубева С. Л. Идиомы как отражение культурной памяти в английском кинематографе . . . . .</i>	<i>125</i>
<i>Расчектаева Д. С., Фортеса Фернандес Рафаэль Филиберто</i>	
<i>Метафоры и их значение в творчестве Джеффри Чосера . . . . .</i>	<i>132</i>
<i>Сунцова А. Д., Куприна Т. В. Китайский язык для менеджеров по закупу: актуальность и перспективы развития . . . . .</i>	<i>144</i>
<i>Сюй Линьлинь, Бабенко Л. Г. Лексикографическая интерпретация лексики, содержащей дифференциальный признак «применение насекомых в жизни человека» в русском и китайском языках . . . . .</i>	<i>152</i>
<i>Фазлеева Д. Е., Дудко Л. В. Сленг по-французски . . . . .</i>	<i>161</i>

<i>Хриенко О. С., Бортников В. И. Особенности перевода терминов в китайской инструкции к автомобилю Avatr 11</i> .....	169
<i>Чиж Р. Н. Средства организации иноязычного профессионально ориентированного дискурса (на материале медиадискурса и искусствоведческого дискурса): лингводидактический ракурс проблемы</i> .....	177
<i>Шапран А. Н., Обвинцева О. В. Разработка терминологического глоссария в сфере международных грузоперевозок на русском, английском и китайском языках</i> .....	184
<i>Шепеленко К. Я., Бортников В. И. Аффиксация как способ терминообразования немецкого языка в сфере металлургии</i> .....	194

## **2. Межкультурная коммуникация**

<i>Алферов М. В., Трапезникова В. В., Панова К. Д. Официально-деловая основа академической коммуникации</i> .....	203
<i>Аракелова Э. Г., Минасян С. М. Межкультурная коммуникация и имидж личности</i> .....	208
<i>Арзуманян А. Г., Минасян С. М. Невербальная коммуникация и ее роль</i> .	216
<i>Дружинин Е. А., Сергиенко С. А., Лудинин И. А. Эмоциональный интеллект и его влияние на устную коммуникацию на английском языке</i> .....	223
<i>Ли Сюань, Куприна Т. В. Практическое исследование китайско-российского обмена в области школьного образования</i> .....	233
<i>Оганисян М. А., Минасян С. М. Педагогические основы межкультурной коммуникации</i> .....	240
<i>Повераева А. К., Лашкова В. А., Петрова А. М., Смирнова Т. О., Галяутдинова В. Л., Куклина М. К. Изучение культуры Ирландии как англоговорящей страны</i> .....	247
<i>Потапова А. В., Марковская А. И., Бортников В. И. Преобразование предметной темы в духовную в прикладах и выкладах из сборника «Римские деяния»</i> .....	258
<i>Саркисян Л. М., Куприна Т. В. Невербальная коммуникация в армяно-арабском деловом дискурсе</i> .....	267
<i>Судакова Д. А., Яковенко А. А., Голубева С. Л. Староанглийский язык в кино: оживление исторической памяти через экранную речь</i> .....	277
<i>Ся Вэй, Белозерова А. А. Роль современных технологий в преодолении культурных барьеров в образовании: опыт использования адаптивного обучения</i> .....	285
<i>Сяо Иго, Белозерова А. А. Акцент на культурных различиях между Россией и Китаем: особенности презентации образа «маленьких людей» в языковой конверсии</i> .....	292
<i>Туголукова А. Д., Борчанинова И. П. Текущие проблемы и вызовы межкультурной коммуникации</i> .....	303

Фам Тху Нган, Киндлер Е. А. Кинесика и невербальная коммуникация во Вьетнаме: культурные особенности и межкультурное взаимодействие . . . . .	311
Цзян Синьин, Куприна Т. В. Особенности обучения межкультурной коммуникации китайской аудитории . . . . .	318
Чжан Л., Корнеева Л. И. Особенности российско-китайской деловой коммуникации на основе сравнения культур . . . . .	329
Шульга О. А., Ковалева А. Г. Проблемы межкультурной коммуникации в современном мире в повседневной жизни . . . . .	338

### **3. Теория и методика преподавания иностранных языков и культур**

Аветян Н. А., Харапудченко О. В. Игровая EVENT-технология в обучении иноязычному говорению младших школьников . . . . .	349
Адамян Р. А., Минасян С. М. Актуальные образовательные онлайн платформы занятий РКИ . . . . .	355
Андамасова С. Р., Бровко А. Р., Ткачева М. В. Проблема использования мобильных приложений в обучении иностранным языкам . . . . .	363
Бахматова А. Т., Казина Н. А., Фам Н., Тимошенко Н. С., Панасенков Н. А. Инновационные подходы в обучении английскому языку: синтез традиционных методов и цифровых инструментов в обучении английскому языку . . . . .	373
Баишыкова А. Е., Беккер П. В., Габбасова А. А., Сидорова А. К., Хабин Д. Л., Афонина К. Е. Обучение языку через традиции и обычаи: иммерсивный подход и эффективные упражнения для культурного погружения . . . . .	382
Белолипова П. А., Неценко С. О., Панасенков Н. А. Использование игровых интернет-ресурсов при обучении иностранному языку . . . . .	393
Бикиниева А. М., Фролова А. С., Пономарева Е. В. Использование интерактивных технологий в преподавании английского языка . . . . .	401
Бикмурзина Д. Р., Гуляева А. С., Лахтачева А. М., Сабирова Е. С., Шифулина А. Д., Куклина М. К. Способы улучшения беглости речи на английском языке как иностранном . . . . .	408
Богачевский В. М., Куприна Т. В. Развитие навыков самостоятельной работы на основе цифровых технологий при обучении грамматике английского языка . . . . .	418
Газдиева М. Р., Василенко К. Р., Кумова В. В., Пономарева Е. В. Приготовление языка: кулинарный подход к овладению языком детьми . . . . .	431
Гэ Мэндань, Куприна Т. В. Изучение системы времен китайского языка с учетом принципов национально-ориентированного обучения . . . . .	439
Дарбинян М. А., Минасян С. М. Формирование логического мышления при выполнении стилистических заданий по РКИ . . . . .	448
Дин Гэ, Белозерова А. А. Особенности формирования полилингвальной компетенции будущего учителя иностранных языков . . . . .	458

<i>Емельянова С. С., Ножина П. С., Канева К. Ю., Ткачева М. В. Использование технологий виртуальной реальности для обучения иностранным языкам . . . . .</i>	<i>469</i>
<i>Занина Д. А., Коротич Е. С. Методика преодоления психологических барьеров в развитии навыков устной речи на уроках иностранного языка в старшей школе . . . . .</i>	<i>478</i>
<i>Капиуль С. М., Пономарева Е. В. Освоение иностранного языка с раннего возраста. Билингвизм . . . . .</i>	<i>486</i>
<i>Костина Д. Д., Жоглова А. А., Шаньгина В. В., Голикова А. Д., Северюхина С. В., Куклина М. К. Применение лэпбуков на уроках китайского языка на начальном этапе изучения . . . . .</i>	<i>493</i>
<i>Кусачева П. С., Перфильева К. В., Ткачева М. В. Улучшение качества уроков английского языка с помощью использования игровых технологий . . . . .</i>	<i>502</i>
<i>Нагаев М. В., Панасенков Н. А. Типичные ошибки в грамматике английского языка у русскоязычных изучающих: обзор наиболее частых ошибок и советы по их исправлению . . . . .</i>	<i>512</i>
<i>Подoliaко М. Д., Пулярова К. С., Пономарева Е. В. Театр как средство нравственного воспитания подростков на селе . . . . .</i>	<i>519</i>
<i>Полякова Е. И., Султанов Р. Д., Мурзин Я. Э., Ткачева М. В. Использование поэзии в обучении младших школьников английскому языку как иностранному . . . . .</i>	<i>526</i>
<i>Саакян Е. А., Минасян С. М. Педагогическая этика и искусственный интеллект . . . . .</i>	<i>535</i>
<i>Сальникова Е. А., Корнеева Л. И. Формирование российской гражданской идентичности у школьников старшего этапа обучения в рамках англоязычного проекта «Место, где я родился: традиции и ценности в России и за рубежом» . . . . .</i>	<i>543</i>
<i>Семёнова М. В., Лудинин И. А. Разговорные клубы как инструмент развития коммуникативной компетенции в обучении иностранным языкам . . . . .</i>	<i>551</i>
<i>Тувина С. А., Григорьева Е. М. Формирование лексической компетенции у учащихся начальной школы (на материале авторского словаря-тренажера к УМК «Spotlight 2») . . . . .</i>	<i>562</i>
<i>Фам Тхи Т. Н., Куприна Т. В. Особенности обучения английскому языку вьетнамской аудитории . . . . .</i>	<i>569</i>
<i>Чень С., Белозерова А. А. Мультимодальные подходы к формированию коммуникативной компетенции на уроках РКИ: когнитивно-дискурсивный аспект . . . . .</i>	<i>578</i>
<i>Чжао Гаофэн, Куприна Т. В. Методология применения мнемонических карточек на уроках китайского языка . . . . .</i>	<i>585</i>
<i>Чжао Жуни, Куприна Т. В. Обучение чтению на китайском языке на основе ситуативного метода . . . . .</i>	<i>592</i>

<i>Чжэн Бэйбэй, Корнеева Л. И. Размышления о преподавании китайского языка как иностранного . . . . .</i>	599
<i>Чэнь Инэр, Куприна Т. В. Состояние и трудности в развитии преподавания китайского языка в России . . . . .</i>	605
<i>Шуватова А. Е., Учурова С. А. Кинестетический метод мультисенсорного подхода в обучении иностранным языкам в средней школе . . . . .</i>	613

#### **4. Перевод и переводоведение**

<i>Аджимава Н. А., Вершинина А. А., Попова А. С., Воробьева П. Н., Архипова П. В., Богачевский В. М. Межкультурные аспекты переводческой деятельности . . . . .</i>	622
<i>Азанова В. А., Панасенков Н. А. Перевод пекинской оперы: особенности адаптации китайского культурного наследия в условиях культурного обмена с Россией . . . . .</i>	634
<i>Голованова В. О., Пивень И. В. Перспективы использования нейросетей в письменном переводе . . . . .</i>	641
<i>Горылева Е. А., Киндлер Е. А. Актуальность использования открытых образовательных ресурсов (ООР) на примере платформы MOODLE для обучения научно-техническому переводу . . . . .</i>	655
<i>Делидов А. А., Боровкова М. В. Особенности перевода юридических текстов . . . . .</i>	664
<i>Ермоц М. О., Панасенков Н. А. Мифонимы русских народных сказок: лингвокультурные особенности перевода на французский язык . . . . .</i>	670
<i>Кайль А. О., Еремина Е. В. Цифровой перевод: от систем машинного перевода к большим языковым моделям . . . . .</i>	679
<i>Капина Д. А., Липатова Ю. Ю. Метафора в романе «Луна и грош» и ее перевод на русский язык . . . . .</i>	690
<i>Ковалев А. Д., Шайбакова Н. В., Устимова К. Д., Игнаткова С. В. Анализ перевода усилительных конструкций в повести Эрнеста Хемингуэя «Старик и море» . . . . .</i>	698
<i>Кудина М. А., Мало В. Р., Куклина М. К. Трудности художественного перевода песен на примере песен группы Рамштайн . . . . .</i>	706
<i>Леушкина М. И., Глинкина Н. В. Особенности перевода терминов в искусствоведческих текстах . . . . .</i>	714
<i>Лю Цзинюй, Корнеева Л. И. Специфика перевода бытовой лексики с китайского на русский язык . . . . .</i>	721
<i>Попов В. Ф., Даширмаева П. П. Нарративный подход в лингвистике как инструмент переводческой рефлексии . . . . .</i>	728
<i>Романов В. А., Тарарина Л. И. Способы перевода интертекстуальных отсылок в локализации видеоигр (на материалах игр Blizzard Entertainment) . . . . .</i>	735

<i>Рыбалка О. П., Белозерова А. А. Особенности перевода специальной лексики в документальных фильмах о природе . . . . .</i>	744
<i>Семухина В. Ю., Бортников В. И. Особенности передачи категории пространства при переводе научно-фантастического романа Ф. Герберта «Дюна» на русский язык . . . . .</i>	752
<i>Храмова Е. А., Игнаткова С. В. Особенности передачи индивидуального стиля автора при переводе на примере переводов повести Говарда Филлипса Лавкрафта “The Dream-Quest of Unkown Kadath” . . . . .</i>	761
<i>Чистопашин Г. М., Васильева В. И., Корнеева Л. И. Опыт и результаты сотрудничества кафедры иностранных языков и перевода и ИРИТ-РТФ УрФУ при создании VR-приложения для обучения устному двустороннему переводу . . . . .</i>	770
<i>Шадрина М. О., Ковалева А. Г. Перевод рекламных слоганов: ответственная задача . . . . .</i>	778
<i>Шарифи М. М., Куприна Т. В. Особенности перевода специализированной терминологии: сопоставление персидского, английского и русского языков . . . . .</i>	786

## **5. Актуальные проблемы экономики и общества**

<i>Безрукова М. А., Евтюгина А. А. Почему стартапы терпят неудачу?. . . . .</i>	794
<i>Бережной М. В., Кузьмина А. И., Таюрская С. Н. Правовой анализ влияния международного сотрудничества на развитие государственного управления и экономики Российской Федерации на примере Свердловской области и Республики Беларусь . . . . .</i>	805
<i>Зайцева А. М., Юрьева Ю. С. Особенности организации повышения квалификации персонала ОАО «Российские железные дороги» . . . . .</i>	813
<i>Инь Цзяюэ, Лапина С. Н. Системное моделирование образовательного потенциала университетов в условиях цифровой трансформации . . . . .</i>	821
<i>Исайкина Е. А., Ходенкова Н. И. Некоторые аспекты правового регулирования эвтаназии в российском и зарубежном уголовном праве . . . . .</i>	828
<i>Калачева Ю. В. Внедрение цифровой трансформации в образовании на примере студентов Уральского государственного юридического университета . . . . .</i>	835
<i>Киреев Д. Б., Карандеева Л. Г. Конкурентоспособность Германии в контексте глобальных изменений . . . . .</i>	843
<i>Матинян А. А., Минасян С. М. Типология стилей деловых коммуникаций . . . . .</i>	853
<i>Минеева Я. Е., Михалёв Б. О., Жеребцова Е. В. Искусственный интеллект в отправлении правосудия: преимущества и риски . . . . .</i>	859
<i>Мохина К. К., Карпова Т. М., Борчанинова И. П. Торговая война между крупнейшими экономиками . . . . .</i>	866

<i>Муллагалиева М. Р., Калачева Ю. В. Тихая эпидемия: исследование растущих проблем психического здоровья в современном обществе . .</i>	874
<i>Полева П. С., Боровкова М. В. Искусственный интеллект в праве: машины или люди? . . . . .</i>	881
<i>Попович А. П., Богданова К. А., Жарова Ю. В. Теоретические основы финансового менеджмента в современных макроэкономических моделях . . . . .</i>	887
<i>Салибгареева В. Р., Борчанинова И. П. Инновационная экономика в российских реалиях: перспективы и вызовы . . . . .</i>	894
<i>Тулина Е. Д., Фортеса Фернандес Рафаэль Филиберто От колониального влияния к современному общению: Эволюция индийско-английского диалекта . . . . .</i>	900
<i>Фазлиева Р. Р., Ходенкова Н. И. Суррогатное материнство: проблемы установления родительских прав и прав ребенка . . . . .</i>	911
<i>Хисамов А. А., Бартель Л. А. Прогнозирование урожая кофе с помощью временных рядов: повышение эффективности инвестиционного портфеля . . . . .</i>	918
<i>Чащухин А. С., Таюрская С. Н. Групповой чат как форма самоорганизации людей . . . . .</i>	926
<i>Шаркова А. М., Пономарева Е. В. Влияние климатических изменений на экономику. Перспективы развития зелёной экономики . . . . .</i>	932
<i>Ян А. С., Нестеренко С. А., Таюрская С. Н. Готовность студентов Уральского государственного юридического университета к созданию гармоничной и инклюзивной академической среды: поликультурный аспект . . . . .</i>	939

## **6. Русский язык как иностранный**

<i>Ли Вэнь, Куприна Т. В. Обучение русскому языку как иностранному на начальном этапе в китайской школе . . . . .</i>	947
<i>Симона Гуза, Петрикова А. Применение когнитивно-коммуникативного подхода в преподавании русского языка как иностранного в словацкой основной школе . . . . .</i>	959
<i>Траоре Панка Жозеф, Обам Зе Логан Дидье Эрик, Траоре Махамаду, Амаду Кейта, Панова К. Д. Коммуникативное поведение в России: опыт описания . . . . .</i>	970
<i>Хань Ю., Корнеева Л. И. Актуальные вопросы подготовки специалистов по деловому русскому языку в Китае . . . . .</i>	976

## **7. Дидактика и методика обучения за рубежом**

<i>Ахмадуллина Р. Р., Сабирова Д. Р. Реализация национально-регионального компонента в системе школьного иноязычного образования Республики Узбекистан . . . . .</i>	984
--	-----

<i>Вахрамеева Д. С., Махов Д. А., Глубокова И. А. Обучение праву в Германии . . . . .</i>	993
<i>Давтян Э. А., Минасян С. М. Методика обучения межкультурной коммуникации в средних классах армянских школ . . . . .</i>	1002
<i>Есаян Н. Г., Минасян С. М. Современная IT-сфера и педагогическая этика . . . . .</i>	1011
<i>Оганнисян А. А., Минасян С. М. Эмоциональный интеллект студентов: перспективы обучения РКИ . . . . .</i>	1020
<i>Чибухчян А. Т., Минасян С. М. Опережающее обучение в начальных классах . . . . .</i>	1028

